



# 111 年度新竹市新住民語文輔導團

## 成果報告書

新竹市大庄國民小學

中 華 民 國 1 1 2 年

# One Planet. We are family.


大庄國小 陳瑩穎主任



新竹市的新住民輔導團從 106 年成立開始，至今已經邁入第七個年頭。從一開始，新住民輔導團員們陪著新住民教支老師們成長，到後來新牧民教支老師們主動自發的備課、討論、精進與研究，這中間歷經了多少的汗水與淚水。新竹市新住民輔導團由東門國小李阿丹校長、東園國小曾玉蓮校長、與大庄國小許雅惠校長共同領導新住民輔導團亦步亦趨，每年進度一點點地成長著。主輔郭翊嫻的帶領下，新住民語開班數從 108 年的 12 班，109 年 26 班，110 年的 55 班，111 年的 105 班，112 年的 111 班。

因為開班班級數的增加也帶動著新住民語文教支老師的需求。110-111 年，輔導團積極推動開班數，希望能鼓勵更多新竹市的孩子來學習新住民語。我們一直強調一個非常核心的概念，學習新住民語為國際教育的一環。這世界上，不是

只有英語、日語、韓語，而是我們必須帶著孩子去認識國際文化。東南亞七國為菲、緬、泰、印、越、馬來、柬埔寨等國家，每一個國家都有自己特有的文化特色與相關禮儀重點。除了教導孩子們進行新住民語文學習外，更應該教導孩子們去尊重與欣賞不同族群的文化之美，替了解新



住民媽媽們漂洋過海的故事，去理解不同背景的教支老師身後的故事。

學習新住民語對於學生來說是另一種學習，未來 20 年的社會，隨著雙語的推行與並進，英語會是台灣的第一外語，若能使用第二外語，就會是我們新竹市學生的優勢。語文學習是需要從小扎根並行。根據 Krashen(1982,1985)提出語文習得理論，當學生在學生學習動機較強的課室中，更能有機會展現語文習得能力。Brown(2007)曾提出語文學習關鍵期的概念，尤其對於語言的口音而言較有影響。孩子若從小可以接觸更多不同的語言學習，將來面對語言學習，可以減少孩子們的焦慮，讓語文的學習更快速上手。我也非常鼓勵小學階段的孩子學習多國語言，因為在小學階段，課業壓力較小，學習新住民語更能輕鬆與快樂的學習。

地球是平的，未來的世界不論是訊息或是各類新聞，都會以更快速的速率傳播。理解、尊重、欣賞各類的文化更是我們孩子們需要培養的素養。也希望孩子們透過新住民語的學習來認識這個新世界。

## 壹、基本資料

計畫名稱	新竹市 111 年度辦理國民中小學教育輔導團語文學習領域本土語言 新住民語團推動計畫	
本案補助金額	補助金額 ( 國教署補助款 )	49 萬 9,488 元
	自籌款金額 ( 縣市政府配合款 )	8 萬 1,312 元
其他自籌款金額		無
實際執行金額		58 萬 800 元
結餘款		無



## 貳、執行成效

111 學年度成果	<ul style="list-style-type: none"><li>● 112 新住民年會與跨縣市交流<ol style="list-style-type: none"><li>1. 苗栗新住民語文輔導團來訪</li><li>2. 111 年度全國縣市新住民年會</li><li>3. 苗栗成功國小參訪與新住民語文輔導團交流</li></ol></li><li>● 樂學課堂教學教案編撰社群<ol style="list-style-type: none"><li>4.如何撰寫教案</li><li>5.教案撰寫與修正</li><li>6.執行分享暨完稿</li></ol></li><li>● 輔導員增能<ol style="list-style-type: none"><li>7.數位媒體的應用~跟著三師爸輕鬆駕馭數位載具</li><li>8.多元文化繪本教學</li><li>9.iTeacher 增能研習</li><li>10.語言學習科技</li></ol></li><li>● 教支培訓<ol style="list-style-type: none"><li>11.新竹市 111 年度新住民語文教學支援人員培訓資格班</li><li>12.新竹市 111 年度新住民語文教學支援人員培訓回流班</li><li>13. 新竹市 111 年度新住民語文教學支援人員培訓進階班</li></ol></li><li>● 觀議課與分區訪視<ol style="list-style-type: none"><li>14.新住民語文到校觀議課與協作在西門</li><li>15.新住民語文分區輔導行政對話在內湖</li></ol></li></ul>
-----------	--

	<p>16.新住民語文到校觀議課與協作在載熙</p> <p>17.新住民語文分區輔導行政對話在南寮</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 樂學課堂教學教案編撰社群成果</li> </ul> <p>18.悠遊「印」象~「童」在一起</p> <p>19.興趣「泰」不同</p> <p>20.國慶新「印」象</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 學期及年度成果發表</li> </ul> <p>21.——一年度本土語言博覽會</p> <p>22.期末分區輔導心得與觀議課教學分享(上)</p> <p>23.期末分區輔導心得與觀議課教學分享(下)</p> <p>24.</p> <p>25.</p> <p>24.團務共識會議</p>
課程名稱(一)	苗栗新住民語文輔導團到大庄國小交流
上課時間	111年08月16日
	活動地點 大庄國小
影片紀錄連結	<a href="https://www.canva.com/design/DAFJe3R9LDI/bdxvXcZrSqe0JS2eU7oFWA/watch?utm_content=DAFJe3R9LDI&amp;utm_campaign=share_your_design&amp;utm_medium=link&amp;utm_source=shareyourdesignpanel">https://www.canva.com/design/DAFJe3R9LDI/bdxvXcZrSqe0JS2eU7oFWA/watch?utm_content=DAFJe3R9LDI&amp;utm_campaign=share_your_design&amp;utm_medium=link&amp;utm_source=shareyourdesignpanel</a>

課程或活動照片

預計9:30抵達大庄

Science Classroom-1  
許雅惠校長&陳登顯主任  
攝影師 曾昭輝

Science Classroom-2  
實在「泰」好吃  
文化講師：黃白英  
文化講師：陳育雯  
文化講師：楊天輝

「越」越越幸福  
文化講師：阮秋賢  
文化講師：丁氏蓮

李阿丹校長&黃仲明主任

當天流程

- 9:30-10:00 新竹市新住民輔導團團務運作模式
- 10:00-10:30 實在泰美好-泰式料理體驗
- 10:30-11:00 越來越幸福-越式點心DIY

越 泰 Mei Mei  
Vietnam & Thailand  
16 August, 2022 | 9:30 AM  
Dazhuang Elementary School  
WELCOME!  
「苗栗」新住民語文輔導團  
No. 48, Dazhuang Rd, Xiangshan District, Hsinchu City, 300





			
<p>活動說明</p>	<p>苗栗新住民語文輔導團蒞校觀摩交流，我們分享了團務運作的成果及111學年度的展望與規劃，熱絡的交流與對話中經驗分享，為彼此澆灌更充沛的能量。</p> <p>為了盡地主之誼，大家熱情的接待新語團的夥伴們，就像見到許久不見的好友們，當日規劃了泰國與越南兩個語別體驗，無論是美食饗宴或文化氛圍都是大家的精心設計與動員，這次的互動交流大家帶著快樂與富足滿載而歸，相約由竹市新語團安排回訪。</p>		
<p>課程名稱(二)</p>	<p>新住民年會</p>		
<p>上課時間</p>	<p>111年02月03.04日</p>	<p>活動地點</p>	<p>台中教育大學</p>
<p>課程或活動照片</p>			



			
<p>活動說明</p>	<p>「全國各縣市新住民語文教育輔導團年會」在台中教育大學登場，現場來自各地的團員齊聚一堂，彼此交流觀摩相互成長。第一日由三所學校帶來精采的成果發表，下午則分組參與不同縣市輔導團安排的主題座談彼此進行經驗交流與對話。</p> <p>年會現場，感謝新竹市的教支老師們布置了 4 場文化體驗攤位：印尼之美、樂遊越南、乘著南風來去緬甸、看見多元馬來西亞，也呈現出竹市新住民語文教學的豐富資源與亮眼成果。第二天有 3 件得獎的多元文化教案經驗分享，透過得獎教案撰寫與執行的經驗交流，大家從中取經，功力大增，為之後的教案撰寫預備了滿滿能量。</p>		
<p>課程名稱(三)</p>	<p>苗栗縣成功國小參訪交流</p>		
<p>上課時間</p>	<p>112 年 07 月 04 日</p>	<p>活動地點</p>	<p>苗栗成功國小</p>
<p>影片紀錄連結</p>			
<p>課程或活動照片</p>			
<p>活動說明</p>			
<p>備註</p>			
<p>課程名稱(四)</p>	<p>111 年度樂學課堂教學教案編撰社群~如何撰寫教案</p>		
<p>上課時間</p>	<p>111 年 07 月 09 日</p>	<p>活動地點</p>	<p>大庄小圖書館</p>

<p>課程或活動照片</p>	
<p>活動說明</p>	<p>111 年度團務重心預計培訓教支老師們編寫教案的能力，再輔導員從旁輔助，期許教支老師們能如期參加多元文化教案比賽。首先開設「如何撰寫教案」增能課程，邀請張欣梅輔導員將教案設計的常見問題及該把握的核心概念讓教支老師們熟悉掌握，並觀摩得獎教案。下午場次將成員分為三組進行教案設計編撰，決定主題，資料蒐集工作分配，並訂好之後小組線上討論與共編的時程，確保教案撰寫能如期產出送件。</p>
<p>備註</p>	<p>第一組：馬來西亞、印尼、越南語 第二組：泰國語</p>



第三組：印尼語

場次	日期	時間	工作坊內容	研習地點	講師/主持人
1	111.07.09 (六)	09:00- 16:00	如何撰寫教案	大庄國小 圖書館	張欣梅 竹市輔導員
2	111.07.25 (一)	19:00- 21:00	新住民語文教案 撰寫進度分享與修正 1	tvd-ecuv- ojo	竹市輔導員 教支教師
3	111.08.08 (一)	19:00- 21:00	新住民語文教案 撰寫進度分享與修正 2	tvd-ecuv- ojo	竹市輔導員 教支教師
4	111.08.22 (一)	19:00- 21:00	新住民語文教案 撰寫進度分享與修正 3	tvd-ecuv- ojo	竹市輔導員 教支教師
5	111.09.03 (六)	13:00- 16:00	新住民語文教案確定版 審核與預測執行 (分組輔導)	大庄國小 圖書館	竹市輔導員 教支教師

課程名稱(五)

111 年度樂學課堂教學教案編撰社群~撰寫進度分享與修正

上課時間

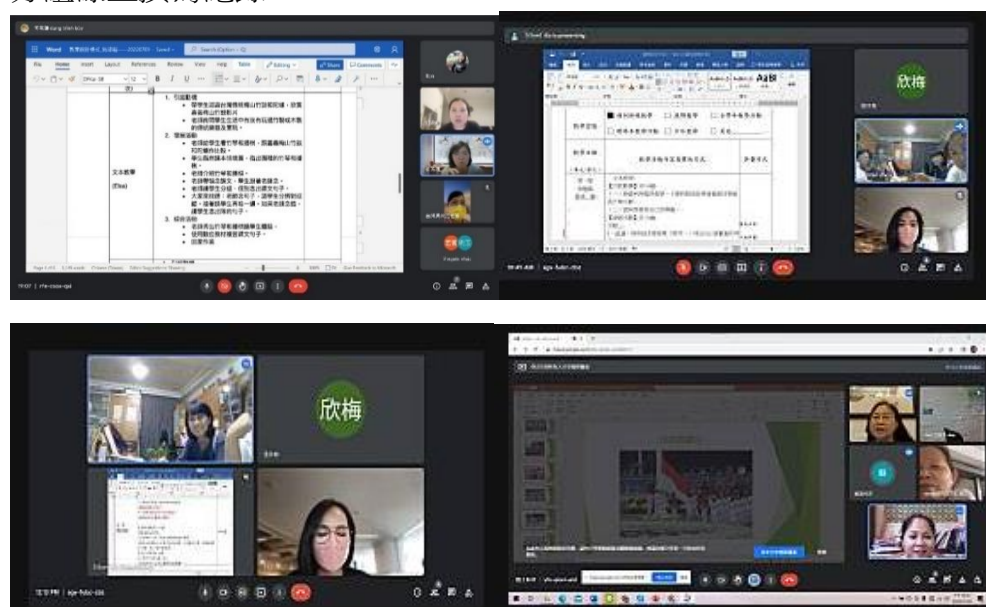
111 年 07 月 25 日  
111 年 08 月 08 日  
111 年 08 月 22 日  
111 年 09 月 03 日

活動地點

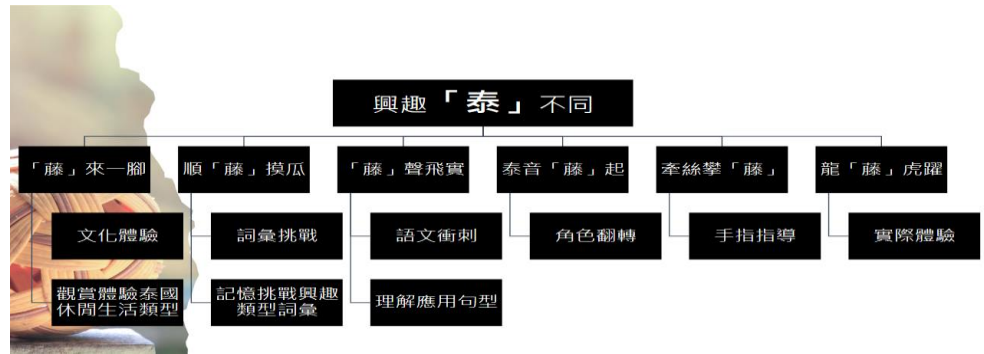
線上討論與分享/大庄國小圖書館

課程或活動照片

分組線上撰寫紀錄：



各組教案命名及架構：



教學素材分享

<https://www.youtube.com/watch?v=ajTnLaEbZYU>



嘉義梅山竹鼓 難得一見傳統竹樂器  
新聞連結：<http://news.ltn.com.tw/news...>  
[www.youtube.com](http://www.youtube.com)







《藤球》藤球小教室 - 規則介紹

### 審核與預測執行紀錄



### 活動說明

各組別利用 Google meet 突破時空距離，分別在輔導員協助下，線上進行討論共編。除了教學素材的蒐集分享，基本教案內容文本的教學編撰，主題的聚焦，以及最後跨文化的部分如何帶入，大家都踴躍的參與討論分享，也給了許多創意點子。

待教案編撰完成，藉由 9 月 3 日的實體聚會，大家現場交互觀摩，腦力激盪，群策群力給予參賽教案不同想法，做細部調整，接下來就準備進

	班試教了。		
備註	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教案設計以語別分組，讓教支老師能針對個別專長分享交流，設計出適合課堂使用的教案，達到適性教學。</li> <li>2. 線上搭配實體編撰，讓教支老師們免於奔波，能定時上線討論修正，有一定的編寫進度，又能面對面做更精細的交流討論。</li> <li>3. 教支老師們透過分享交流，看見不同的可能，吸收創新的點子，設計出讓教學更生動活潑的教案。</li> <li>4. 整份教案設計在跨文化融入的部份的，教支老師們一直反覆推敲要將怎樣的元素融入在教學活動中，能引領學生想要更加貼近認識這些多元文化，在主題的挑選上，各位老師都拋出不同的想法與建議，大家不斷的討論、溝通，凝聚共識，真是美好的經歷。</li> </ol>		
課程名稱(六)	樂學課堂教學教案編撰社群~執行分享暨修正完成最終稿		
上課時間	111年10月22日	上課地點	大庄國小百年樹人圖書館
課程或活動照片			



<p>活動說明</p>	<p>各語別教案已經陸續執行試教，邀請老師們分享交流試教執行的過程，並將教案修正定稿。過程中大家齊心協力製作試教教具，並做經驗交流：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生對於跨國文物充滿好奇，學習動機特別強烈，建議教學中可以多做實物體驗，能會增加文化接受度。</li> <li>2. 入班教學通常只有 2~3 節課，如何在有限的時間內清楚執行教案，展現課程內容的豐富度，藉由大家提供的建議與回饋，是這次最豐碩的收穫。</li> <li>3. 感謝輔導員在試教過後，針對教案設計與實行上的問題環節，都能給予協助。</li> </ol>		
<p>課程名稱(七)</p>	<p>團員增能研習講座系列~跟著三師爸輕鬆駕馭數位載具</p>		
<p>上課時間</p>	<p>111 年 10 月 12 日</p>	<p>上課地點</p>	<p>大庄國小百年樹人圖書館</p>
<p>課程或活動照片</p>			

			
活動說明	<p>這場超豪華研習邀請到三師爸-宋睿偉老師來帶領大家學習 My ViewBoard 平台的快速上手。老師特地以新住民子女教育網中的語言教材優化設計為主軸，示範設計有趣的教材；利用數位遊戲關卡提升學習趣味、增強師生互動；平台的錄影功能便利，有利於課程的保留檢視及學生遠距補課，最後，IRS 及時反饋系統有效提升互動方便同步檢討訂正，是相當實用的課程，大家都迫不及待地希望將技能帶回課堂進行挑戰。</p>		
課程名稱(八)	團員增能研習講座系列~多元文化繪本教學		
上課時間	112 年 11 月 24 日	上課地點	大庄國小百年樹人圖書館
影片紀錄連結	<a href="https://youtu.be/hoRAxsUkLaU">https://youtu.be/hoRAxsUkLaU</a> <a href="https://youtu.be/xoNECVknG8E">https://youtu.be/xoNECVknG8E</a>		
課程或活動照片			





講師授課：李阿丹校長



講師授課：林茂興校長



問答分享



分組實作



分組報告



大合照

活動說明

「多元文化繪本教學」研習邀請到重量級講師李阿丹校長與林茂興校長蒞臨主講，阿丹校長帶領大家認識分析新住民語文繪本的結構，了解繪本真正的內涵，茂興校長介紹繪本教學方法，手把手帶大家用心智圖分析

	繪本故事。會場中感謝阮秋賢老師，在不一樣的分享日中分享非常棒的見解，令在場夥伴們大力讚許，這場研習增能大家認真學習、聯繫情誼、分享交流，呈現出最美麗的專業增能畫面，希望回去能將繪本的多元文化議題融入教學，開拓孩子的國際視野，學習尊重與理解。		
課程名稱(九)	團員增能研習講座系列 ~ iTeacher		
上課時間	112.04.27	上課地點	大庄國小電腦教室
影片紀錄連結	<a href="https://youtu.be/kNxhMlylVss">https://youtu.be/kNxhMlylVss</a>		
課程或活動照片			





#### 活動說明

疫情解封後再度邀請到陳乃誠老師，帶領我們認識與學習「Notion」的基本功能與設計的邏輯。這是個非常靈活的工具，可以用來組織和分類不同的資訊，更有效率的對於工作和生活中的事項進行組織與管理。課程中乃誠老師手把手帶著大家實作，學習 Notion 基本操作、快速鍵、版塊練習、notion 錨點連結等，接著練習用 Notion 建立基礎資料庫，包含個人介紹頁面等。

練習中教師們感受到 Notion 是一個非常有用而且好上手的工具，大家熱情邀約乃誠老師能再來帶領大家進行更進階的學習，包含建立教學筆記、學生作業資料庫等功能，快速上手，更有效率地進行知識組織。

#### 課程名稱(十)

團員增能研習講座系列～語言學習科技

#### 上課時間

112.05.25(四)

#### 上課地點

大庄國小

#### 影片紀錄連結

[https://youtu.be/OVW\\_Oe8UVQg](https://youtu.be/OVW_Oe8UVQg)

課程或活動照片



新住民語文教育輔導團  
核心增能課程

語言學習科技  
研習

國立中央大學  
黃武元 教授

國立中央大學  
黃英 博士

研習地點  
大庄國小百年樹人圖書館

研習時間  
112.05.25(週四)  
13:00-16:30



活動說明

這場研習由中央大學黃武元教授及黃英博士帶領輔導團團員及教支老師們一探語言學習科技的新領域，希望能更有效率的學習語言。語言的學習無論聽說讀寫各方面都需要均衡發展，而目前新住民語教學活動場景多在教室內，若能善用科技進行真實情境的學習，能夠有效提升新住民語的應用能力。



	<p>課程中黃英博士分享多媒體 PPT 的教材製作，多媒體轉盤的線上遊戲與線上語法檢查。另外帶著大家下載 APP 體驗語音辨識技術，語音辨識不但能練習發音和口語表達，還能提供即時的反饋和建議。</p> <p>語言學習領域中有了科技的融入，除了更加有效、更加輕鬆，只要我們能在教學上善用，未來可以期待更多的創新和進步。</p>		
<p><b>課程名稱(十一)</b></p>	<p>新竹市 111 年度新住民語文教學支援人員培訓資格班(越印馬菲)</p>		
<p>上課時間</p>	<p>111 年 09 月 18 日 111 年 09 月 24 日 111 年 09 月 25 日 111 年 10 月 01 日 111 年 10 月 02 日</p>	<p>上課地點</p>	<p>新竹市東門國小</p>
<p>課程或活動照片</p>	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>市府劉方楹老師跟著大家一起上課，提供大家發出正確字音的小技巧。</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>班級經營是教師對影響班級運作的人事時地物做有效的管理，分組討論再跟大家分享。</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>依教材內容設計合適的教具，有助於增進學生理解、記憶並提升教學效益，達成教學目標。</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>「從孩子的高度看世界，你會發現原來真有不一樣的天空。」講師這樣提醒大家！</p> </div> </div>		



有內涵的教學一定要蘊含文化，從飲食習慣了解文化是極為自然的方式。我們身體力行了！

課程或活動照片



5 天的資格班課程，有始有終的完成，「恭喜大家，我們結訓啦！」

活動說明

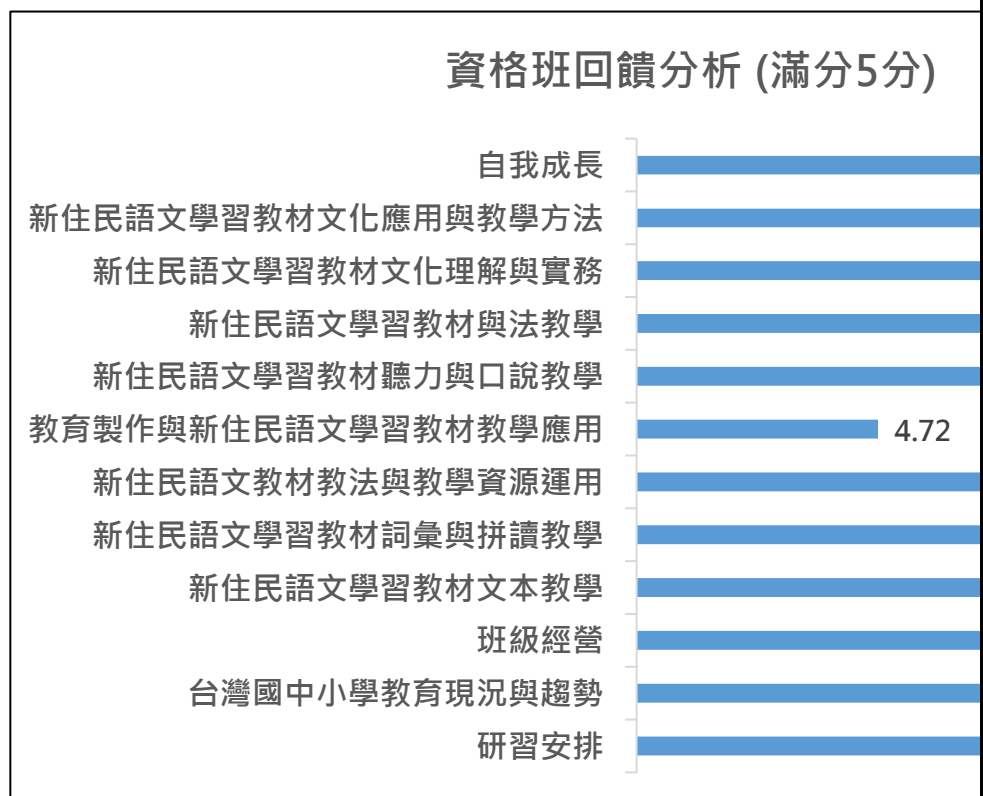
111 學年度新住民語文教學支援工作人員培訓--資格班-

為充裕新住民語文師資，讓有教學支援人員需求的學校可以順利聘任，於是開辦 111 年度第 2 梯次資格班培訓課程，共開出越南語、印尼語、菲律賓語及馬來西亞語 4 個語別。有 15 位越南語、3 位印尼語、3 位菲律賓語及 8 位馬來西亞語新住民通過資格班培訓，取得研習證明，成為可以協助學校推動新住民語文教學課程，提升新住民語文教學品質



的教學支援人員。

以下研習回饋圖(或表)



**課程名稱(十二)**

新竹市 111 年度新住民語文教學支援人員培訓回流班

上課時間

112 年 02 月 11 日  
A 班【越、緬、泰】  
112 年 02 月 12 日  
B 班【印、馬、菲】

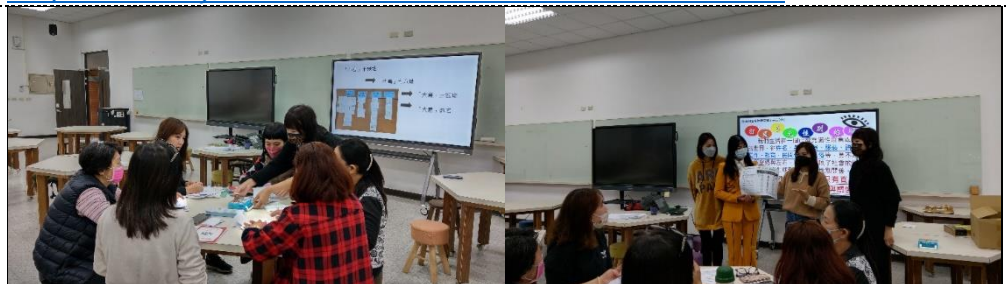
上課地點

新竹市東門國小

影片紀錄連結

<https://www.youtube.com/watch?v=N1UJTR4O6wA>

課程或活動照片



示範桌遊的遊戲規則：寫下經驗、輪流出牌、說明個人經驗。

針對有興趣的兩性議題統計圖，說明自己觀察到的現象或想法。





大人對互動式遊戲都玩得不亦樂乎，相信學生一定會更有興趣。



教支老師跟著講師用 Canva 學習設計、編輯。



母語教材教法課-1



母語教材教法課-2



培訓課程精彩結訓

活動說明

111 學年度新住民語文教學支援工作人員培訓-回流班-  
為培訓新住民語文教學支援人員，及提升新住民語文教學品質。辦

	<p>理「新竹市 111 學年度新住民語文教學支援人員培訓-回流班」，除華語課程外，教材教法課程則依語言別不同分教室上課。</p> <p>講師以桌遊、小團體討論方式，引導教支老師針對兩性議題進行分享，輔以統計圖表討論呈現該現象的可能原因，有助於提升教支老師教學技巧。擅長資訊的講師則利用軟體設計可互動的遊戲吸引學生學習、指導教支老師嘗試以 Canva 設計精美的圖片作品……講師及教支老師認真投入的態度都值得讚許。</p>										
<p><b>課程名稱(十三)</b></p>	<p>新竹市 111 年度新住民語文教學支援人員培訓進階班</p>										
<p>上課時間</p>	<p>112 年 5 月 27 日、5 月 28 日、6 月 3 日、6 月 4 日、6 月 10 日</p>	<p>上課地點</p>	<p>新竹市東門國小</p>								
<p>影片紀錄連結</p>	<p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=Oxm1SAQ8xl0">https://www.youtube.com/watch?v=Oxm1SAQ8xl0</a></p>										
<p>課程或活動照片</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="443 1043 935 1317">  </td> <td data-bbox="935 1043 1437 1317">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="443 1317 935 1473"> <p>市府劉方楹老師、坪頂國小歐亞美校長是新語強有力的後盾！我們進階班「開課囉！」</p> </td> <td data-bbox="935 1317 1437 1473"> <p>教學百寶袋的設計，充分展現出母國的特色，大口袋方便裝入上課用教具，還充滿神秘感。</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="443 1473 935 1749">  </td> <td data-bbox="935 1473 1437 1749">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="443 1749 935 1908"> <p>教支老師在講師指導下完成教案後，上台分享設計理念及受講師所肯定、值得參考的特色。</p> </td> <td data-bbox="935 1749 1437 1908"> <p>講師說：教材以教科書為最重要的載體，其他視聽、實體教材為輔，讓教學達到最大效益。</p> </td> </tr> </table>					<p>市府劉方楹老師、坪頂國小歐亞美校長是新語強有力的後盾！我們進階班「開課囉！」</p>	<p>教學百寶袋的設計，充分展現出母國的特色，大口袋方便裝入上課用教具，還充滿神秘感。</p>			<p>教支老師在講師指導下完成教案後，上台分享設計理念及受講師所肯定、值得參考的特色。</p>	<p>講師說：教材以教科書為最重要的載體，其他視聽、實體教材為輔，讓教學達到最大效益。</p>
											
<p>市府劉方楹老師、坪頂國小歐亞美校長是新語強有力的後盾！我們進階班「開課囉！」</p>	<p>教學百寶袋的設計，充分展現出母國的特色，大口袋方便裝入上課用教具，還充滿神秘感。</p>										
											
<p>教支老師在講師指導下完成教案後，上台分享設計理念及受講師所肯定、值得參考的特色。</p>	<p>講師說：教材以教科書為最重要的載體，其他視聽、實體教材為輔，讓教學達到最大效益。</p>										





提升了資訊能力後，在教學上就可以駕輕就熟，讓教學活動更多元、有趣了。



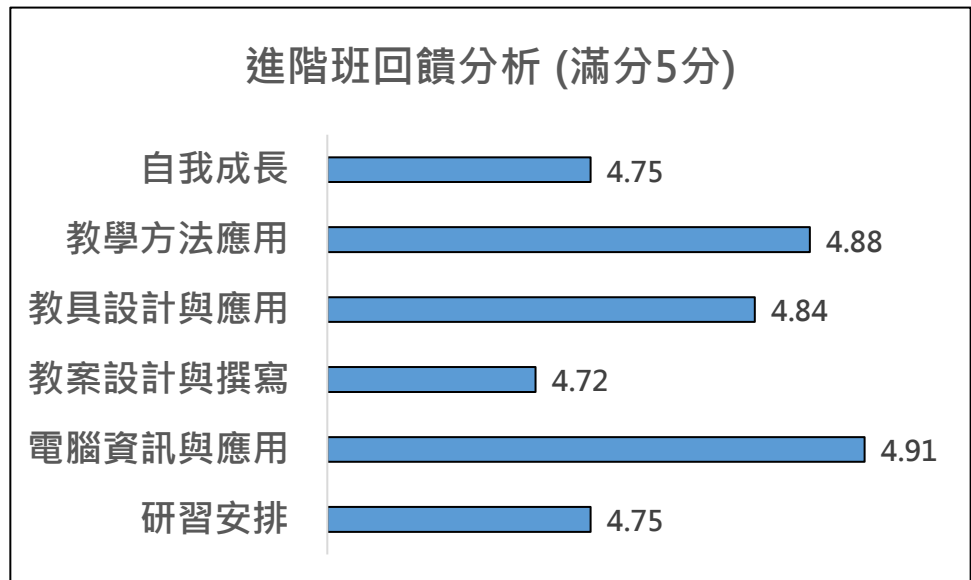
最後一天「教學演示與評量」，一定要穿國服上場-我們說好了的！

活動說明

**112 年度新住民語文教學支援工作人員培訓-進階班-**

新竹市今年提出 112 年度第 1 梯次進階班培訓申請，共開出越南語、菲律賓語及馬來西亞語 3 個語別。課程結束後，共有 4 位越南語、2 位菲律賓語及 2 位馬來西亞語教支老師通過進階班測驗，取得研習證明，成為可以協助學校推動新住民語文課程的教學支援人員。

以下研習回饋圖(或表)



**課程名稱(十四)**

新住民語文到校觀議課與協作在西門

上課時間

111 年 10 月 05 日

上課地點

西門國小

影片紀錄連結

[https://www.youtube.com/watch?v=zV\\_OS9ASV9s](https://www.youtube.com/watch?v=zV_OS9ASV9s)



照片



短文語句教學



拼音、詞彙教學



觀議課交流

感謝校長對新民團支持

活動效益及檢討  
建議

### 新竹市 111 學年度新住民語文教學輔導團

#### 到校觀議課—西門國小楊太婷

成果分享

1. 一對一教學，老師認真備課，準備泰國文化的實物教材教具，用多元觀點帶小朋友看世界。
2. 學生勤奮上課和老師做有系統的語言學習。
3. 對於上課課程相當精熟，能正確掌握教材內容，並有效連結學生的新舊知識，小朋友的練習量也夠。
4. 教學過程流暢，老師運用圖片、實物和講解泰國文化吸引學生專注於學習。

具特色部分

1. 老師擁有豐富的教學經驗，教具非常精美、具體和實用。

2. 小朋友有自信展現所學的泰語拼音、詞彙和短句。
3. 指導小朋友除了泰語及泰國文化外，也教導小朋友尊重不同於己的事物，希望能讓學生們學會尊重包容與開闊的國際觀。

課程名稱(十五)

新住民語文分區輔導行政對話在內湖

上課時間

111 年 11 月 30 日

上課地點

內湖國小

影片紀錄連結

<https://youtube.com/shorts/RLW25kd64VY?feature=share>

照片



[ 新民團介紹 ]





[ 團務報告 ]

[ 交流共享 ]



[ 泰國傳統服飾體驗 ]

[ 石榴口味的粉紅泰奶 ]



[ 文化泰有趣 ]

[ 泰國手作貼葉紙傘 ]





[ 分區訪視圓滿結束 感謝大家為新住民語文之推動共同努力 ]

#### 活動說明

新住民輔導團將泰國文化帶入內湖國小，透過文化「泰」有趣活動進行文化分享與新住民語文之推動，現場濃厚的異國風味感染著新竹市蒞臨的各校組長，感謝輔導員瑩穎主任著妝粉墨登場，也感謝黃自英老師與楊太婷老師為現場營造出的泰國文化氛圍與泰式美食，相信為與會的大家留下美好的文化體驗。

### 活動效益及檢討、建議

大綱	文化「泰」有趣-就在內湖國小 新竹市新住民語文輔導團分區訪視
成果分享	認真學習. 專業增能; 聯繫情誼. 分享交流 詳見活動剪影
具特色部份	新竹市新住民語文輔導團分區訪視與各校交流 泰國文化分享-介紹傳統文化/服飾/美食
需改進部份	歡迎更多~更多~的老師以及行政人員加入新竹市新住民語文輔導團
未來發展	文化分享與新住民語文之持續推動
建議事項	無

課程名稱(十六) 新住民語文觀議課與協作在載熙

上課時間

112.05.08

上課地點

載熙國小

影片紀錄連結

<https://youtu.be/8ifE6RqiroM>

照片







[ 載熙國小校長開場 ]



[ 介紹泰國美食文化 ]



[ 美食饗宴做中學-1 ]



[ 美食饗宴做中學-2 ]



[ 比較我國與泰國母親節的意義和內涵 ]

<p>活動效益及檢討建議</p>	<p>新竹市111學年度新住民語文教學輔團 到校觀議課-載熙國小黃自英老師</p>	
	<p>成果分享</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 一對一教學，老師認真備課，準備泰國文化的美食材料和相關設備，教具教材。</li> <li>2. 學生上課認真和老師做有組織系統的語言學習。</li> <li>3. 將美食餐廳的材料帶到上課教室，邊做邊說對於上課課程當精熟，能正確掌握教材內容，並有效連結學生的新舊知識，小朋友的練習量也夠。</li> <li>4. 教學過程流暢，老師運用圖片、實物和講解泰國文化吸引學生專注於學習。</li> <li>5. 比較我國和泰國母親節的意義和內涵，母親節是一個為感謝母親而慶祝的節日，而在世界各地的母親節的日期有所不同。</li> </ol>
	<p>檢討建議</p>	<p>感謝泰語-黃自英老師讓我們觀摩了一堂精彩的泰語教學，自英老師的觀課交流精彩順暢，大成功。</p>
<p>課程名稱(十七)</p>	<p>新住民語文分區輔導行政對話在南寮</p>	
<p>上課時間</p>	<p>112.05.24</p>	<p>上課時間 南寮國小</p>



照片



李蘭湘老師主講緬甸文化之生活美學





郭翊嫻主輔團務介紹-新語團的團徽



緬甸傳統服飾-纏裹式裙裝



新語團的研習滿是豐富精彩與歡樂

活動說明

這場分區輔導借南寮國小場地舉辦「學費全緬(kiss)-緬日常。緬文化體驗」活動，帶領各校與會教師感受緬甸文化「塔納卡」的柔滑與清涼～另外分享「新住民語文開班」的珍貴寶典，教育處方楹老師也在現場說明解答新住民語文開班流程及注意事項，期待大家攜手合作為孩子們開啟更廣闊的未來。

課程名稱(十八)

悠遊「印」象～「童」在一起教案編撰成果



## 二、設計理念：

印度尼西亞（簡稱印尼）地理位置是赤道貫穿全境，大部分地區屬於熱帶雨林氣候，森林覆蓋率高，就近取得的天然資源豐富，像是藤類、木材類、竹子、葉子類等這些森林植物，對印尼社會的貢獻很大，因為這些珍貴的原木可以做成家具，器皿，玩具，樂器，藝品等都是印尼家庭常見的用品。我們的新住民語老師在分享母國文化當中，經常會憶起自己在家鄉的休閒娛樂，當地的孩子較少接觸 3C 產品，喜歡在放學後，幾個好朋友一起約好【過家玩】或者串門子的意思，幾乎家家都有玩具。

在印尼語學習教材的第三冊第三課的課程內涵就是談到印尼的家庭休閒活動。課文中有家裡的原木家具，播棋遊戲盤及竹琴樂器。在這份教案我們希望可以談到印尼的童玩-播棋及一些隨手可取的童玩素材，配合學習教材中的語文學習及遊戲體驗，為學生開闊視野。



#### 四、學習目標概念分析

節次	單元名稱	學習目標與說明
1	餘音繞樑~印是優美	<p>文本教學</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 探究臺灣與印尼「家庭生活環境」的差異，了解兩國家的樂器與休憩遊戲。</li> <li>2. 結合環境議題，讓學生思索生活中天然素材運用。</li> <li>3. 竹琴初體驗。</li> </ol>
2	原木求娛~印是有趣	<p>詞彙教學</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 音節教學認識詞彙。</li> <li>2. 前後測:了解學生接觸音節教學前後的拼讀狀況。</li> <li>3. 利用 Wordwall 遊戲評量學生學習成效。</li> </ol>
3	不同凡響~印是傑出	<p>語文活動</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 認識文本中的句型。</li> <li>2. 利用 Wordwall 遊戲評量學生學習成效。</li> </ol>
4	舞台演出~印象深刻	<p>字母發音 &amp; 角色扮演</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 利用觸控式電子銀幕讓學生習寫詞彙。</li> <li>2. 演一演、說一說，讓學生可按照情境說出文本中的句子。</li> </ol>
5	環境教育~印是要德	<p>跨域整合</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 環境議題探討生活中的天然素材。</li> <li>2. 介紹薑黃飯的製作過程。</li> <li>3. 學生創意擺設薑黃飯，並說出設計的想法。</li> </ol>
6	秋日市集~印情印景	<p>文化交流</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 培訓播棋種子選手。</li> <li>2. 在校慶中擔任新住民文化闡關關主。</li> <li>3. 宣傳印尼文化。</li> </ol>



相片



學生說：課堂中，印尼老師叫我們說一些印尼語，但有些單字回到家就忘了怎麼說，印尼話好難學。



學生說：我要好好珍惜，這些課教的事，我覺得家了音節之後，單字更好記了，回家之後我要和家人分享在學校發生的事。

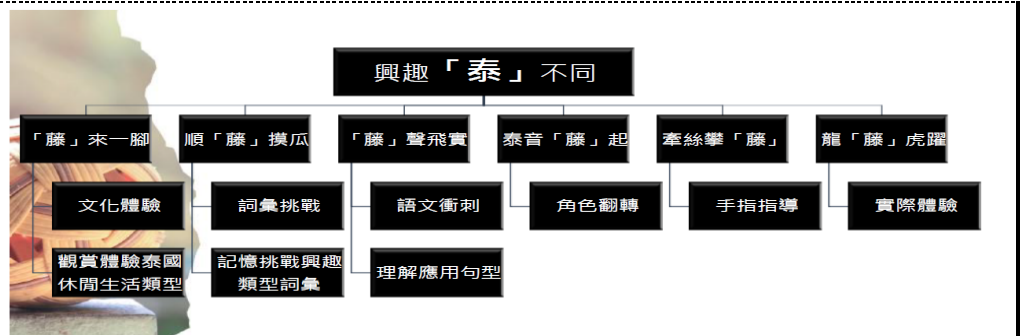


教案設計省思

疫情衝擊之下並沒有打斷教支老師們對於新住民語文教學的熱誠，我們抱著「自主學習，自由創新」之理念，希望培養學生能主動探究及樂意認識新文化的態度，從學習過程中建立成就感。參加此次教案比賽的活

	<p>動中我們獲得以下新觀點並提出對未來的教學建議如下：</p> <p>(1) 親自體驗能增加學生接受度</p> <p>課堂中明顯看到學生充滿好奇心，且主動想認識老師帶來的文化物品。建議老師們可以從簡單的文化物品開始收集，克服價格及攜帶的問題。當學生親自體驗時，會增加對文化的接受度。</p> <p>(2) 活用資訊設備</p> <p>現場有些學生可能沒有用過 iPad，不知道如何掃描及操作遊戲。在活動前，建議要拆解步驟清楚的指導學生使用，確保學生能順利使用 iPad 當學習工具，此外，由於 WORDWALL 需要上網，上課前建議先確保每一台平板都有連到網路，學生掃描條碼時，才能順利進行，不會耽誤上課時間。</p>
<p><b>課程名稱(十九)</b></p>	<p><b>興趣「泰」不同教案編撰成果</b></p>
<p><b>教案重點內容</b></p>	<p>二、設計理念：</p> <p>「Su! Su! Su!」老師這句話是什麼意思？我在外婆家附近看到一群移工，圍成圓圈用腳踢著一顆像球又不像球的球，嘴裡還喊著「Su! Su! Su!」。</p> <p>那顆即是藤球，而「Su! Su! Su!」就是「加油! 加油! 加油!」</p> <p>藤球一種獨特的古老體育運動項目，它有著悠久的歷史。早在 11 世紀，東南亞國家文化中就有關於藤球運動的記錄。在泰國，它被稱為"ta-kraw"，在菲律賓稱為"sipa"，在馬來西亞、新加坡和文萊成為"sepak-raga"，在緬甸稱為"ching loong"，在印度尼西亞和老撾稱為"rago"。這種輕鬆愉快、消除疲勞的運動已經融入其人民生活中</p> <p>另外藤球是一項技巧性很高的運動，運用自己的腳腕、膝關節等同時夾、頂球，不讓球落地，類似我國民間踢花毽子。</p> <p>因為學生提問「Su! Su! Su!」意外發現原來藤球 (ta-kraw) 有非常美好的東南亞歷史人文淵源與交織的故事，由竹藤編織的藤球代表古人的智慧與傳承。</p>





相片

教案教學省思	<p>(1) 教學者本身應先敞開心胸，接納、包容及擴展學習視野。教學活動過程中，團隊發現該班導師很樂意且主動接納多元文化，因此一週教學過程，在班導的協助之下進行得十分順暢。但並非所有的老師都是如此，在教學現場，老師能敞開心胸與新住民教學支援團隊進行合作與偕同教學，以教學團隊的經驗，十分不容易。</p> <p>(2) "跳房子遊戲"活動原設計為戶外的操場進行，天公不作美，竟下起雨了!不得不把場地改在教室進行，美中不足的是"空間"狹小，孩子們玩起來較不夠盡興，對孩子來說有些小遺憾。看在教學團隊的眼裡也相當不捨。</p> <p>(3) 在團隊中每個人都是一個個體，都有想要表達的心聲，多方的意見難免會出現分歧的答案，所以在每一個階段都需要有同理心，學習包容別人，良性的溝通下，彼此之間可以共同學習，使團隊更和諧，一起完成目標。把累積的經驗成就下一次成功的基石。</p> <p>(4) 泰國的傳統文化，男女並未完全平等，在教學時老師要適當的引導學生，否則學生就容易限於性別議題和文化尊重觀念的混淆。</p> <p>(5) 本教案雖以泰國"藤球"為出發點，教學者在從事教學時，應適時、多元的介紹不同國家的興趣與休閒活動，讓學生了解多元的文化，以拓展孩子的國際視野，進而培養學生接納、包容、尊重的"核心素養"。</p>
課程名稱(二十)	國慶新「印」象教案編撰成果
教案重點內容	<p>設計理念:</p> <p>臺灣是一個多語言、多族群、多文化的社會，隨著全球國際化的趨勢，來自東南亞各國及其他國家的新住民，已成為臺灣社會的重要成員。誠如新住民語文課綱提及「語文是社會溝通與互動的媒介，也是文化的載體」，語文教育旨在培養學生語言溝通與理性思辨的知能。新住民語文亦為臺灣對外發展合作的重要資源，東南亞新住民語文的學習，有助於開啟國際理解的窗，尤其有助於認識鄰近臺灣的東南亞各國，強化跨文化溝通與跨國行動的能力與素養。</p> <p>國慶「印」象的課程設計以十二年國教素養導向教學，教學活動與流程中透過微電影賞析，讓學生了解印尼國慶日八月十七日為印尼獨立日，有其不同典故的故事，更期望藉由印尼國慶日讓學生認識：不同國家國慶日慶典活動的異同。印尼和臺灣在國慶日這天都會放假，也同樣都舉辦莊嚴隆重的升旗典禮。不同的是，臺灣主要以表演方式慶祝國慶日。白天，總統府前各種團體精采的演出，總是吸引電視媒體全程轉播、報導；到了夜晚，許多城市會施放七彩煙火，讓無數前往觀賞的民眾驚呼連連、讚嘆不已！印尼呢？印尼的國慶日活動與臺灣很不一樣的，是在各地舉辦，看似競賽，但卻更像是接近聯歡的活動，可以讓重視家庭生活的印尼人，攜家帶眷、呼朋引伴的一起參與。例如：吃魚餅比賽Lomba makan kerupuk、麻袋賽跑比賽Lomba balap karung、拔河比賽Lomba tarik tamban……期望透過同中有異的慶典活動，除了擴大學生視野外，還可以用輕鬆又自然的方式認識、學習尊重不同國家的文化精髓。</p>





學習目標概念分析

節次	單元名稱	教學重點	教學策略
1	祝「尼」生日快樂	臺灣在國慶日有各式慶祝活動，印尼與臺灣不同的是，還有吃魚餅、拔河比賽等。	1. 多媒體教學影片 2. 問思教學法 3. 直接練習法 4. 數位工具學習
2	刻「印」在心上	以圖片搭配詞彙反覆練習加深印象，並藉由競賽激發學習潛力。	
3	排字「尼」最行	能將學會的詞彙組成完整的句子並發音正確的讀出來。	
4	拼讀學「印」文	用Wordwall遊戲式重組詞彙的方式複習，並指導學生聽辨並寫出子母組合音。	
5	國慶新「印」象	由學生教原班學生說kerupuk、lomba並實際品嚐魚餅、跳布袋比賽，體驗道地的印尼文化。	





### 設計省思

1. 暑假期間夥伴們就開始發想教案的題材及可能進行的方向，由於我們分居在各處，就算曾經以線上方式討論，進度仍十分緩慢。此時，即時通訊軟體成了彼此溝通、傳遞資訊的好幫手。另外，個別溝通也是一種方式，不必拘泥於全員到齊再討論。
2. 數位教學時代，老師教學十分仰賴電腦設備，教學簡報、豐富多元的影片都有助於教學活動順利進行。可是，我們發現電腦的擴音、投影設備會突然因接觸不良而中斷教學，有必要請資訊老師協助修繕或更新電腦。
3. 老師準備 iPad 讓學生操作時，受限於網路不穩定，出現不易連上網，或容易中斷連線的情形，這時，老師就只能分享自己的無線網路給學生使用，學生一句：「哇！好快喔！」道盡學生心中多少期待。目前學校無線網路設置工程正在進行，希望完工後，帶著 iPad 哪裡都可以是教室了。



	<p>4. 第五節的教學活動是要讓學生向原班同學介紹印尼慶祝國慶的方式，並一同體驗吃魚餅、跳麻布袋活動。不過，學生顯得有些害羞，所以，由老師介紹活動方式，學生領讀 kerupuk、Hari ini Hari Kemerdekaan Indonesia. 下次再要採行由學生扮演小老師的作法，應該在事前多做演練及給學生多些鼓勵，讓學生更有信心去嘗試。</p> <p>5. 看吃魚餅比賽影片時，學生被參賽者使出渾身解數，只為了順利咬到魚餅的動作逗樂了。幾個小女生帶點不好意思嘗試咬魚餅，老師認為這應該是有趣的活動，可是，有孩子覺得勉強，原因不是比賽方式，而是魚餅的氣味讓她卻步，學生還覺得添加薑黃味的魚餅味道有些怪……食物，是一個地區或國家文化的一部分，不熟悉就不容易接受，所以，文化要深入人心，需要花時間去深耕。</p> <p>6. 校長打電話來，說上印尼語課的學生在下課時間去請校長幫忙開教室，因為她有一件非常重要的東西忘在教室沒有帶走，她很擔心會被別人拿走。老師想的不外是課本、文具、外套、水壺……可是，我們都想錯了！學生說的是剛剛上課時得到的榮譽點數，那可是換獎品的依據啊！看著她把點數抓在手心，面露失而復得的喜悅，我想，除了印尼語老師的好寶寶章以外，善用學校的榮譽點數作為獎勵，應該也是一個不錯的方式。</p> <p>7. 原班學生跳布袋比賽後，老師問學生：「怎麼跳比較可能贏得比賽？」我們期望學生可以分享關於跳躍的技巧，可孩子就是孩子，回答的居然是「跳過去把他們撞倒」、「擋在前面讓他們不能往前跳」……導師說這完全符合孩子平常喜歡爭強的個性，她會在校慶活動前，提醒學生運動家精神的可貴。</p>		
課程名稱 (二十一)	111 年度本土語文博覽會		
上課時間	111 年 11 月 19 日	活動地點	大庄國小 東園國小
影片紀錄連結	菲律賓語 <a href="https://youtu.be/t_SIMDamBys">https://youtu.be/t_SIMDamBys</a> 緬甸語 <a href="https://youtu.be/4q3h9l-4uG8">https://youtu.be/4q3h9l-4uG8</a> 泰國語 <a href="https://youtu.be/hekR58OHVR8">https://youtu.be/hekR58OHVR8</a>		

活動說明	印尼語 <a href="https://youtu.be/Es8gyPuFhT8">https://youtu.be/Es8gyPuFhT8</a>
	<p>111 學年度新竹市新住民語文博覽會種子教師滿校開花，前兩年都是輔導團帶著老師們到各校辦理新住民語文攤位闖關，但今年各語老師們皆能獨立 hold 住專屬自己的教學攤位，實在太棒了！</p> <p>這次活動在東園國小設置菲律賓語及緬甸語的博覽攤位，進行文化推廣，同時大庄國小也推廣泰國及印尼的美食饗宴、文物展示及親子闖關，非常感謝各位老師們的支援，這次的語文博覽會多元精采的呈現，</p> <p style="text-align: center;">〔菲律賓語〕</p> <div style="text-align: center;"> <pre> graph TD     A[體驗區] --&gt; B[""菲"忘不可的話"]     A --&gt; C[換禮區]     A --&gt; D[拍照打卡]           </pre> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 老師接待學生，進行說明轉轉盤遊戲規則以及菲語教學</li> <li>2. 詞彙卡/拍照打卡</li> <li>3. 體驗完畢(領取禮物)</li> </ol> <p style="text-align: center;">〔緬甸語〕</p>





1. 語言示範區，用緬語說您好、謝謝、新竹歡迎您
2. 體驗緬甸特納卡、緬甸猜拳
3. 領取獎品-羅望果糖

〔印尼語〕



1. 「印」象深刻：印尼文物展+我會說印尼語
2. 「印」是有趣：播棋闖關
3. 獎勵：快洗相片、餅乾

〔泰國語〕

## 大庄"泰"魅力

來自泰國  
彩色奶茶

換禮區

文化展覽

1. 老師接待學生，展示泰語詞彙卡，進行泰語教學。
2. 學生說泰語簡易詞彙，領取泰國美食-彩色奶茶。
3. 文化展覽體驗。

相片











活動效益及檢討  
建議

- (1) 歷年的博覽會多是搭配學校校慶活動舉辦，新語教師們本著對於教學熱情，提著大包小包的文物/道具/設計闖關/遊戲體驗/小禮品等，為的是讓學生們除了美食之外也認識更多元的文化，但是，文物的展示與體驗上會有耗損，甚至會遺失，希望日後的體驗活動能有經費對文物展示/體驗進行補助。
- (2) 在語文博覽會現場，看到周圍的人多忙於準備賣東西或四處尋找觀察每個國家的人出售什麼或那些美食，很擔心語言體驗的攤位沒人來學習，也擔心自己做不到，直到有一位學生很好奇的問，我可以體驗說菲律賓語嗎？第一個學生體驗後沒想到後面很多學生在排隊想體驗說菲語。這次的菲語教學非常成功。
- (3) 博覽會的體驗在園遊會場上學生並不需要付費，輔導團在這方面的



	<p>安排上真的很用心。在五彩繽紛的泰式奶茶體驗現場，很多家長帶著孩子經過時很多因為不了解而遠遠張望，需要吆喝著免費體驗，並請孩子回班上多多宣導，他們才會過來進行品嚐，日後在攤位的擺設地點，以及免費體驗的宣傳，事前都能做更充足的預備。</p> <p>(4) 印尼多元及豐富的文化素材，尤其是裝扮和紙偶的吸引了許多親子一同來體驗裝扮並留影，播棋的闖關因為事前搭配教案比賽，有事先訓練小小關主，許多孩子在現場玩得不亦樂乎。</p>		
<b>課程名稱 (二十二)</b>	<b>期末分區輔導心得與觀議課教學分享(上)</b>		
上課時間	111.12.22	上課地點	大庄國小
影片紀錄連結	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=EgIHsN8hQjk">https://www.youtube.com/watch?v=EgIHsN8hQjk</a>		
照片	<div data-bbox="438 1019 901 1680"> </div> <div data-bbox="909 1019 1420 1680"> </div>		
	秦慧蓉老師分享國慶新「印」象		



分區輔導心得分享-1



分區輔導心得分享-2



越南肉丸香菇米線湯



黃自英老師分享興趣「泰」不同



何瓊穎老師分享悠遊「印」象童在一起



歡聚樂開懷





### 活動說明

期末最溫馨的交流時刻在冬至當天上場了，大家以豐盛的美食饗宴及豐碩的成果交流讓這次的聚會產生更美好的力量，一起更有活力的前進。今年度新語團無論教學研發，教師增能，教案撰寫都往前踏進一個里程碑，教案分享許多的酸甜苦辣，除了給予自己大大的掌聲，遇到困難時讓我們彼此互相扶助，也給恭喜「優遊印象 童在一起」教案入選獲獎，感恩教案撰寫及試教過程中許多令人感動與成長的回饋。分區輔導與觀議課教學，感謝觀課的太婷老師用豐富的教材，精美的教具，多元的觀點來帶學生認識泰國文化。分區輔導現場泰國文化的介紹角與泰式奶茶小站，也讓現場各校教師們眼睛為之一亮，新語團沒有終點，只有持續往前邁進，大家一起找到堅定前進的力量，希望大家因為相聚而更美好。

### 課程名稱 (二十二)

期末分區輔導心得與觀議課教學分享(下)

### 上課時間

112.06.08

### 上課地點

大庄國小百年樹人圖書館

### 影片紀錄連結

<https://youtu.be/NfCwCkSB0M0>

照片



主輔報告未來願景



台北市教育局補充教材分享





教學心得分享-蘭湘老師



教學心得分享-玄微老師



教學心得分享-丁氏蓉老師



何瓊穎老師分享團隊參與企劃比賽

美食饗宴



<p>活動說明</p>	<p style="text-align: center;"><b>111學年度新竹市新住民語文輔導團期末交流饗宴</b></p> <p>壹、時間：112年6月14日(星期四)下午13:30-16:30</p> <p>貳、地點：大庄國小百年圖書館</p> <p>參、主席：郭翊嫻老師</p> <p>肆、出席人員：郭翊嫻老師、何瓊穎老師、羅秀娥老師、陳蓮韻老師、陳鏗枚老師、丁氏蓉老師、陳珮茹老師、陳香梅老師、段氏玄微老師、李蘭湘老師、陳秋賢老師、美君老師</p> <p>伍、報告事項：</p> <p>陸、試教結果討論：</p> <p>一、主席報告：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 主席報告新住民語文開課狀況及師資培訓。</li> <li>2. 未來計畫推動新住民語文：新住民語文行動圖書館、給予學生更多的舞台。</li> <li>3. 鼓勵新住民語老師參與新住民多國語言文化體驗日、行動文化交流攤位。</li> <li>4. 分享新住民團隊參與企劃比賽故事。</li> <li>5. 教支老師材料費報告：112學年度開始改成\$1000/一學年。</li> <li>6. 期末饗宴進行。</li> <li>7. 校長致詞</li> <li>8. 3位教支老師分享111學年度的教學。</li> <li>9. 老師分享台北市教育局補充教材。</li> </ol>
<p>備註</p>	
<p>課程名稱 (二十三)</p>	<p>未「緬泰」精彩了吧</p>

上課時間	112.05.11	上課地點	新科國中
------	-----------	------	------

影片紀錄連結	<a href="https://youtu.be/DAYnIVn6wKc">https://youtu.be/DAYnIVn6wKc</a>
--------	---

相片

**未「緬泰」精彩了吧!**

◎ 活動時間：112年5月11日 星期四 13:30-15:30  
 ◎ 活動地點：新科國中一樓閱覽室  
 ◎ 參加對象：本校教職員工及家長，依填覆表單順序錄取，人數上限20人。  
 ◎ 活動內容  
 { 緬文化，緬日常 }緬甸護膚品特納卡體驗、服裝體驗  
 { 探索泰國，發現下個精彩旅程 }手作泰式奶茶  
 ◎歡迎一同參與體驗緬泰文化~  
 有意報名者，請掃描上方QR Code報名!

Let's explore countries and cultures!







活動說明

未「緬泰」精彩了吧! 這是新竹市新住民語文輔導團首次收到國中端的邀請，到新竹市立新科國中分享緬泰文化的學習與體驗交流。首先由蘭湘老師將緬甸文化帶入國中校園，由美食、傳統服飾與特納卡的體驗帶領大家感受不同的異國風情。接著由黃自英老師透過視覺及味覺體驗，帶領大家發現精彩的泰國文化，製作泰國道地路邊攤點心：泰式奶茶。最終在老師一片好評聲中活動圓滿成功。

課程名稱  
(二十三)

團務會議

上課時間

111.08.18  
111.11.24  
112.02.09

上課地點

大庄國小德慧樓

# 新竹市新住民語文輔導團期初共識會



照片

全員到齊・齊心協力

THURSDAY 08.18.2022





新竹市香山區大庄國小  
新住民輔導團 第一次團務會議

時間:111年8月18日

地點:大庄國小會議室

會議:

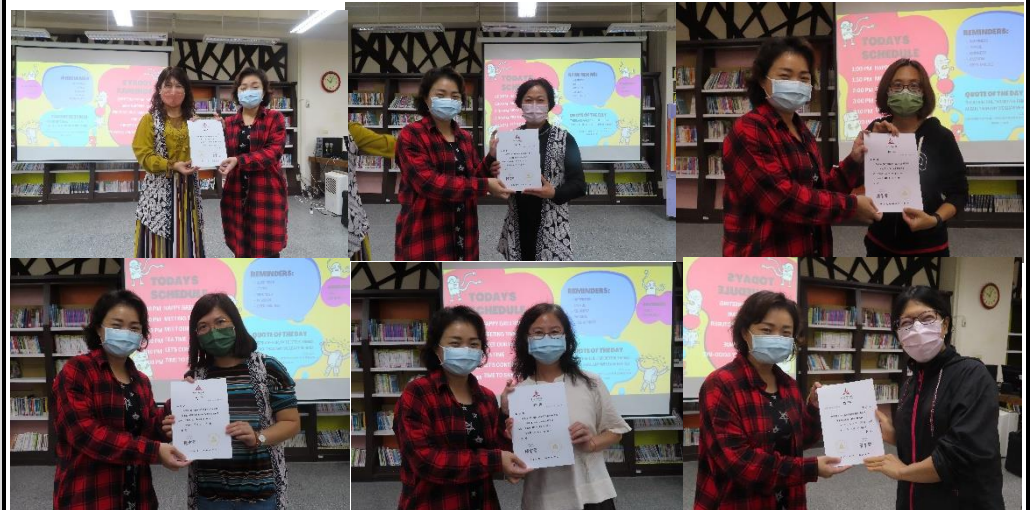
一、 111年團務會議

1. 進修與團務會議討論
2. 分區巡迴服務:
  - 甲、 西門國小 泰語觀課(111.10.5 7:40-10:40)
  - 乙、 內湖國小 新住民語文與行政教學行政交流  
(111.11.9 13:30-15:00)
    - i. 輔導團先分享
    - ii. 內湖國小分享
    - iii. 邀請未開課學校
3. 111年團隊 SLOGAN  
“ THINK POSITIVE BE POSITIVE”  
“ IMPOSSIBLE=I’ M POSSIBLE”
4. 雅惠校長:歡迎大家來到大庄。也歡迎大家協助完成苗栗縣新住民輔導團參訪活動。感謝阿丹校長、玉蓮校長與方樞老師。謝謝大家到大庄來作客。
5. 阿丹校長:邀請哲峻加入團隊,謝謝大庄團隊,讓桃園與苗栗團來參訪。
6. 玉蓮校長:感謝大家加入新住民團隊。在團內都感受到主輔熱情與正向的感染力。兩年後換東園國小承接新住民輔導團任
7. 工作分配  
行政推廣組-大庄國小  
教學輔導組-東園國小(訪視+觀議課)  
師資培育組-東門國小(辦理資格班、進階班、回流班)
8. 共聘主要由教育處分配較為恰當。
9. 資格班、進階班、回流班請工讀生時可以請新住民的人員擔任。工讀費一小時180元。
10. 教支培訓資訊可轉傳識字班與補校。
11. 助理講師今年度請黃自英老師、楊太婷老師、何櫻穎老師提出申請。
12. 9.22(四)輔導團員期初大會(教研中心)(務必參加)
13. 週四下午輔導員共同不排課。
14. 4-3分區訪視 111.12.21(三)教支老師研習。期末聚會。
15. 所有工作坊資料都在雲端資料夾。



雅惠校長歡迎大家

翊嫻主輔重點業務介紹



教育處劉方楹老師頒發團員新民團聘書



## 新住民輔導團 第二次團務會議

時間:111年11月24日

地點:大庄國小百年樹人圖書館

會議:

### 1.郭翔珊主輔:

(1)介紹11月重點業務，未來每月重點業務都將預先以海報形式提醒團員。

甲、Meeting Time + Teacher Training

乙、內湖國小 新住民語文與行政教學行政交流

(2)多元文化教育優良教案甄選，3件參賽教案完美送出。

(3)西門國小泰語共備觀議課，感謝老師認真的投入，豐富孩子學習經驗；感恩東園團隊安排。

(4)東門國小教支培訓-資格班，教支人員齊聚順利結業，取得證書，感恩東門團隊。

(5)語文博覽會今年度分別在大庄國小舉辦印尼語、泰語文化體驗攤位，東園國小舉辦菲律賓語、緬甸語文化體驗攤位，深受親師生喜愛，團員一齊欣賞成果剪輯影片。

(6)預告11/30東園團隊在內湖國小舉辦新住民語文與行政交流-文化「泰」有趣，請可以參與的夥伴們記得一起同行！

### 2.雅惠校長:

歡迎現場教支老師們齊聚大庄，大家一齊了解認識輔導團在推行上的成果，團隊有著滿滿的熱能，希望能服務各位教支老師，謝謝大家的參與。

### 3.教育處劉方楹老師:

11月19日的語文博覽會活動相當精彩，活動結束後已經有國中洽詢該如何邀請新住民團隊到國中辦理文化體驗。我們希望能陪伴教支老師們都能增能成為文化講師，文化共榮共好。

### 4.頒發團員新民團聘書



雅惠校長說在地新住民的故事



分享 CANVA 製作影片



成果報告書架構討論



今日的美好



## 新竹市香山區大庄國小

### 新語團 111 學年度第二學期第一次團務共識會議

時間：112 年 2 月 9 日

地點：大庄國小會議室

會議記錄：

#### 一、111 年團務會議

1. 翊嫻主輔分享 CANVA 製作影片的優點，鼓勵大家使用 CANVA 剪輯更加容易上手。
2. 芳瑄分享上學期的成果報告書，大家討論架構的編排與議題分類。翊嫻貼心小提醒：要放入聚會海報。活動說明要融入心得感受，讀者更能接受。團務會議的紀錄如果完整也可放入。
3. 輔導團年會回饋：
  - (1). 阿丹校長與玉蓮校長回饋有充電的感覺。從這次分享中發現大家都成長了很多，已經學會遷移，資料越來越豐富。
  - (2). 教案比賽可以提早從這學期開始準備，年會活動上有邀請緬甸語蘭香老師一起來寫教案。
  - (3). 芳瑄分享感動，讓愛亮起來。年會上黃乃輝理事長：「我時常在盤點，盤點什麼呢？盤點生命的價值」，語畢他鼓勵在場老師也能一起來盤點生命價值，讓孩子因著揚才發光。
4. 翊嫻主輔：
  - (1). 參訪其他縣市的感想，教支的輔導老師可以找退休教師支援，退休老師時間較彈性，教支老師的課學生數較少，有更多的時間心力能全程陪伴，畢竟現職教師自己本身就很多校內事務。
  - (2). 很開心新科國中主動邀約，因為在輔導團的 FB 上看到很多新住民活動，希望能有講師到校分享親子手動的課程，目前預計以桃園縣輔導團參訪時的越泰美(夜太美)主題為新科國中上菜。
  - (3). 上學期內湖國小分區訪視有 20 多所學校的老師出席，仲明主任有提到擔心這學期的分區訪視出席人數會較少。目前我們能推出不同國別的文化體驗來做因應。
  - (4). 大家複習輔導團 LOGE 的理念與含意。



「新」渲染力・「新」競爭力・「新」影響力

5. 雅惠校長為大家準備了日本人開設的手沖茶飲以及，大庄家長手做甜點店中的招牌起司條，希望大家能感受到大庄的一切美好。校長分享了其實台灣新住民也包含外

	<p>國人，我們可以營造氛圍，讓他們感受在地支持，就近照顧在臺灣跟我們一起打拼的新住民。✧</p> <p>✧</p> <p>(1). 112年新竹市圖書館世界母語日的活動中已經出現東南亞語系列活動。✧</p> <p>(2). 元培醫事科技大學國際長曾洽詢提到，很多緬甸人想來台灣讀書，但因政局不穩而有困難，能否找到緬甸語在地教支老師協助，幫助學生能順利過來。這是個發想起點，可以想想教支老師們或許還能開發更多的可能性。✧</p> <p>6. 團員們分享著新語團的熱情、感動、溫馨、團結與互助，在滿滿溫馨的氛圍中結束今日的聚會，這是今日的美好。✧</p>
<p>活動說明</p>	<p>每次的共識聚會，團隊總是帶著滿滿熱能出席，在溫馨的氛圍中分享著彼此的熱情、感動、互助與美好。大家一齊分享推行成果，一齊服務教支老師，一齊因應克服推行的難題，在這裡我們一起不分彼此，相互扶持朝著共同的方向繼續努力，大家珍惜眼前一起奮鬥所留下來的感動。</p>



